Porównanie tłumaczeń Wyjścia 12:27

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | odpowiecie: To ofiara\* paschalna dla JAHWE, że omijał domy synów Izraela w Egipcie, gdy uderzał (plagą) Egipt, a nasze domy ochronił – i pochylił się lud i pokłonił.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) ofiara, זֶבַח (zewach), tj. ofiara krwawa l. rzeźna. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) pochylił się lud i pokłonił : hend.: nisko się pokłonił. [↑](#footnote-ref-3)